

住民票の写し、印鑑証明書 発行端末の操作方法
コンビニでの住民票の写し取得ver.

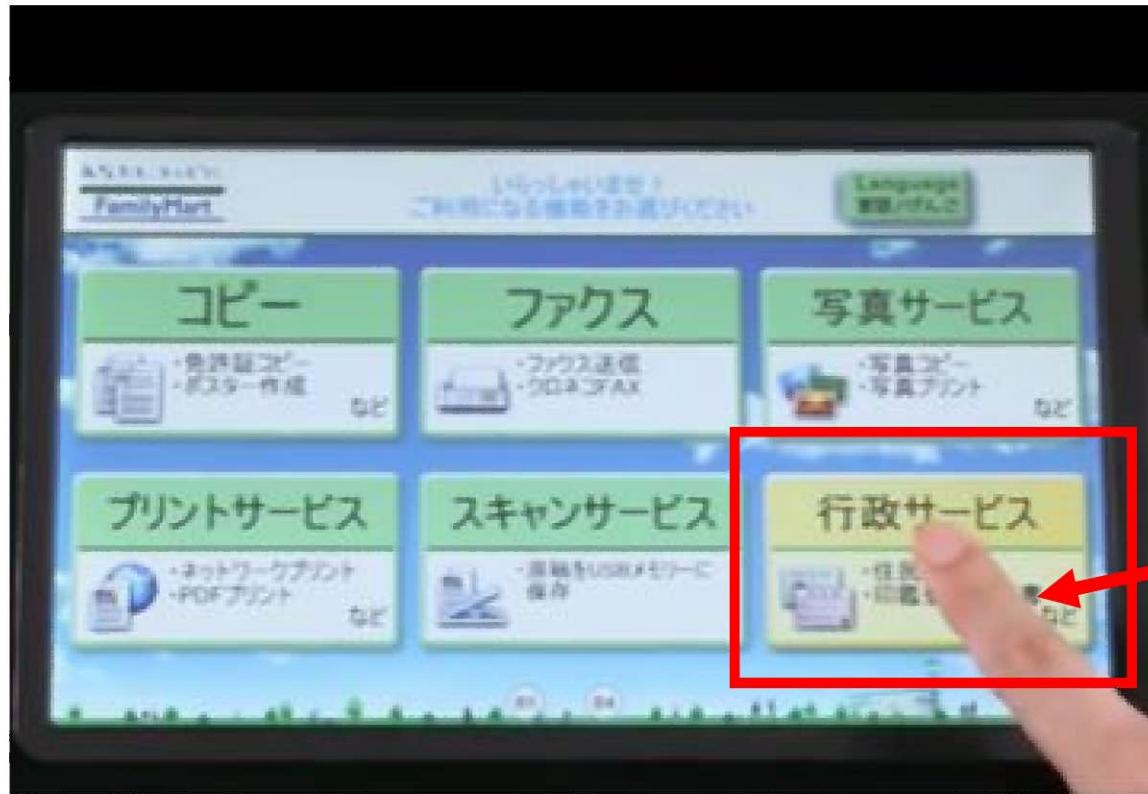
Các thao tác sử dụng máy phát hành giấy
chứng nhận cư trú, giấy chứng nhận con
dáu tại cửa hàng tiện lợi.

ベトナム語版

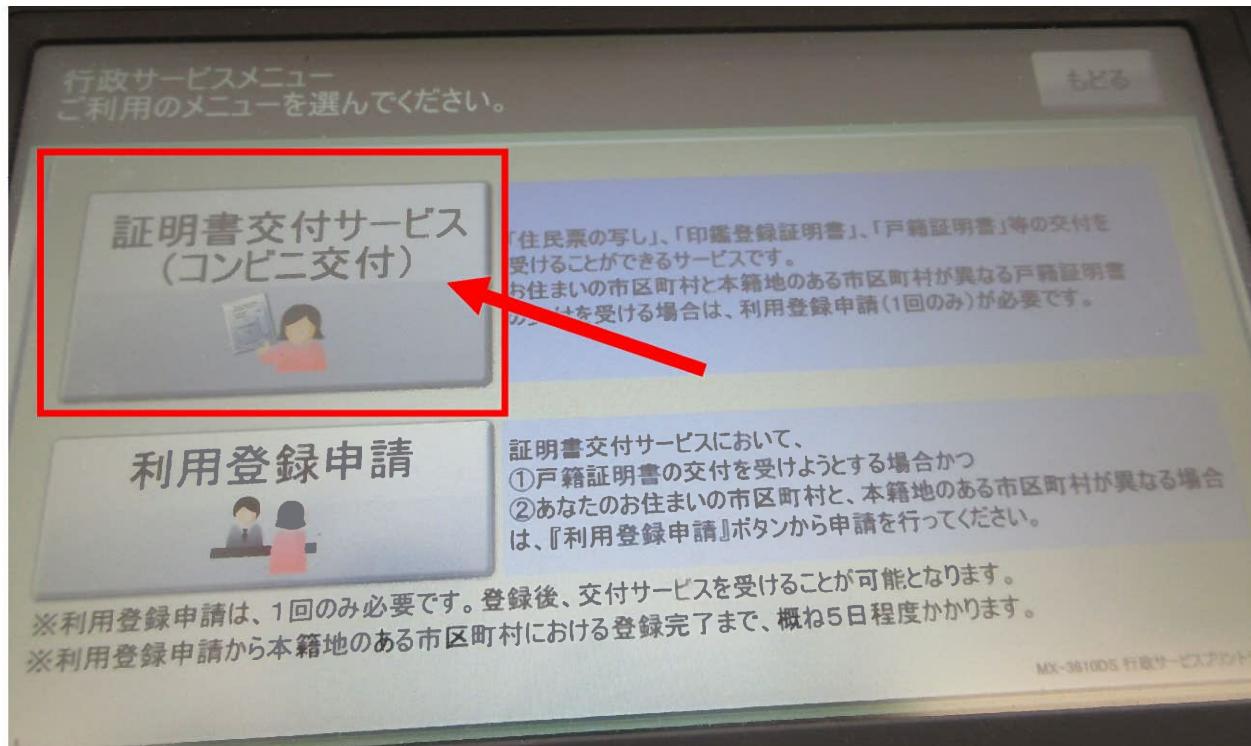
Phiên bản tiếng việt

メニュー画面から「行政サービス」にタッチし、次の画面で「証明書交付サービス」を選択します。

Từ màn hình chính hãy nhấn vào nút 「DỊCH VỤ HÀNH CHÍNH」, rồi lựa chọn các mục ở màn hình tiếp theo.

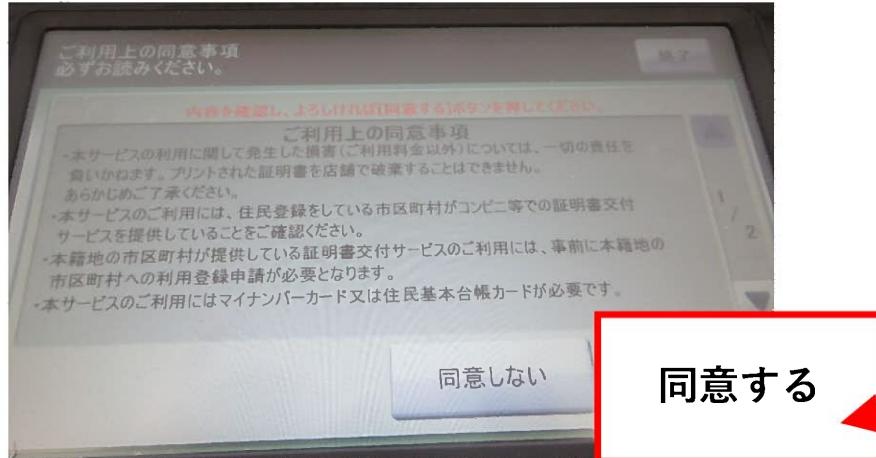


- ① メニュー画面から「行政サービス」にタッチし、「証明書交付サービス」を選択します。



住民票・印鑑登録証明書・税証明の交付は赤枠で囲った「証明書交付サービス」をタッチしてください

Nếu muốn in các loại như giấy xác nhận cư trú, giấy chứng nhận con dấu, giấy xác nhận thuế thì hãy nhấn vào nút 「PHÁT HÀNH GIẤY CHỨNG NHẬN」 được khoanh vùng màu đỏ.



画面表示

ご利用の同意事項を必ずお読みください。

- ・本サービスご利用に関して発生した損害（ご利用料金以外）については、一切の責任を負いかねます。プリントされた証明書を店舗で破棄することはできません。
- あらかじめご了承ください。
- ・本サービスのご利用には、住民登録をしている市町村がコンビニ等での証明書交付サービスを提供していることをご確認ください。
- ・本籍地の市區町村が提供している証明書交付サービスのご利用には、事前に本籍地の市區町村への利用登録申請が必要となります。
- ・本サービスのご利用にはマイナンバーカード又は住民基本台帳カードが必要です。
- ・市区町村によって、サービス提供時間が異なる場合があります。あらかじめご了承ください。
- ・証明書のプリント料金の合計が、コインベンダーで入金できる金額を超えた場合は、プリントすることはできません。

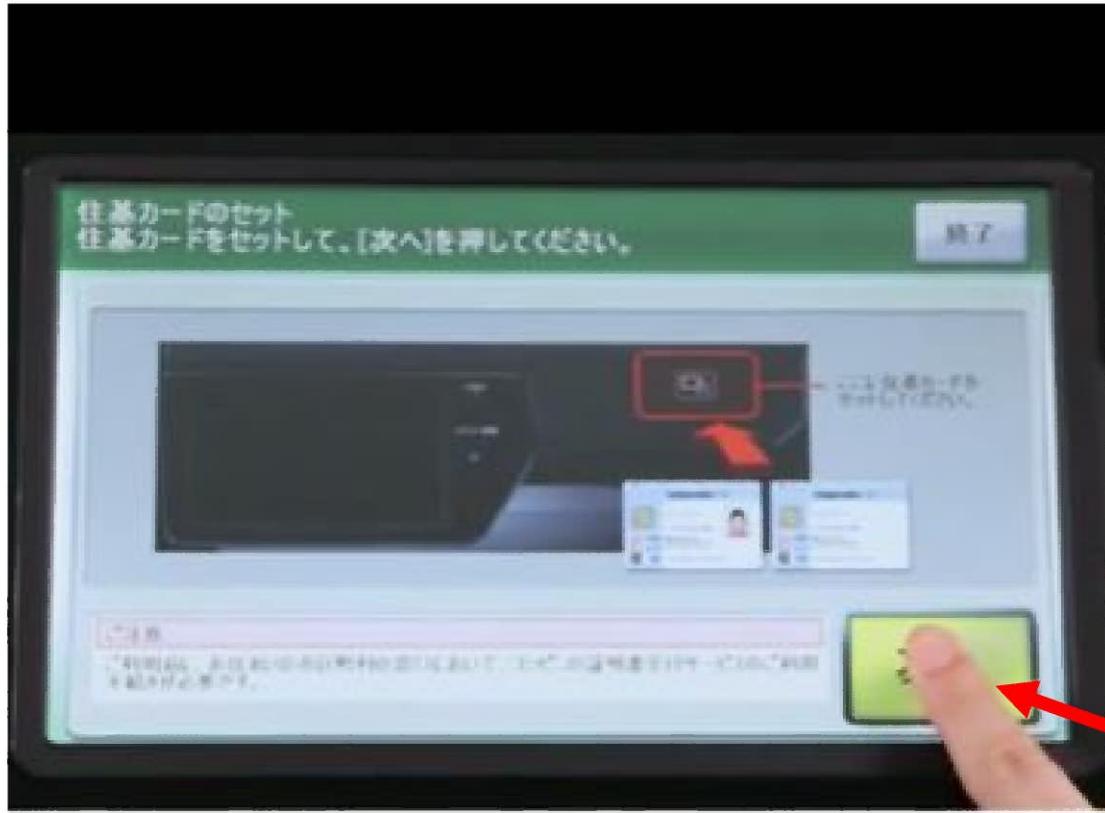
画面に表示されていることを確認し、右の「同意する」をタッチしてください。

Kiểm tra màn hình hiển thị, hãy nhấn vào nút 「ĐỒNG Ý」 ở bên phải

Màn hình hiển thị

Hãy đọc kĩ các điều khoản đồng ý sử dụng dịch vụ.

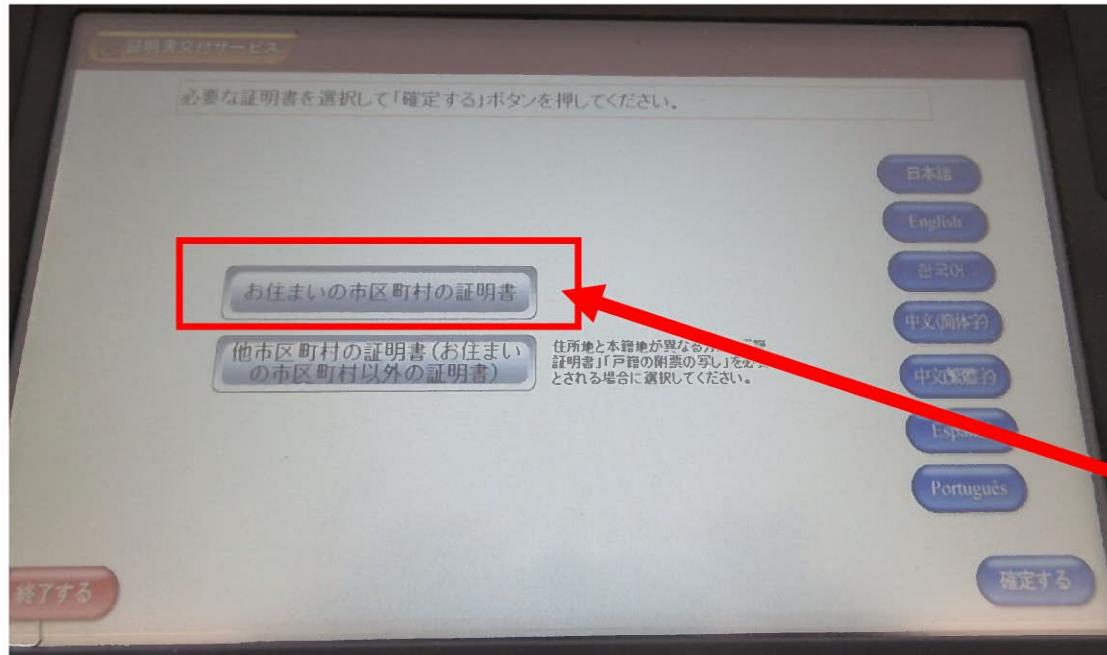
- ・ Chúng tôi không chịu trách nhiệm cho bất kì thiệt hại nào (trừ phí sử dụng) phát sinh khi sử dụng dịch vụ này. Các giấy chứng nhận đã được in không được bỏ tại cửa hàng. Xin vui lòng được thông báo trước.
- ・ Để sử dụng dịch vụ này , hãy kiểm tra các cửa hàng tiện lợi (konbini) nơi bạn đăng ký cư trú đang có cung cấp dịch vụ này.
- ・ Để sử dụng dịch vụ phát hành giấy chứng nhận được cung cấp bởi các cơ quan hành chính nơi bạn sinh sống, thì trước tiên bạn phải đăng ký sử dụng dịch vụ này với cơ quan hành chính nơi bạn đang sống.
- ・ Khi sử dụng dịch vụ này thì nhất thiết phải cần thẻ mã số cá nhân hoặc là thẻ đăng ký thường trú cơ bản.
- ・ Tùy vào từng khu vực của thôn ,thị trấn, quận ,thành phố mà thời gian kinh doanh có thể sẽ khác nhau. Xin thông cảm!
- ・ Khi thanh toán tiền bằng cây thanh toán tiền tự động,, nếu bò vào tiền mệnh giá lớn hơn mệnh giá mức tối đa của cây thanh toán thì sẽ không thể in được giấy chứng nhận.



マイナンバーカードをセットして次へをタッチしてください

マイナンバーカードをセットして「次へ」ボタンをおしてください

Đặt thẻ mã số cá nhân vào khung trên góc phải màn hình rồi nhấn nút 「TIẾP THEO」



赤枠の「お住まいの市区町村の証明書」をタッチしてください

Trong khung màu đỏ hãy nhấn vào nút 「GIẤY CHỨNG NHẬN CỦ TRÚ」



暗証番号を入力してください（公的個人認証）

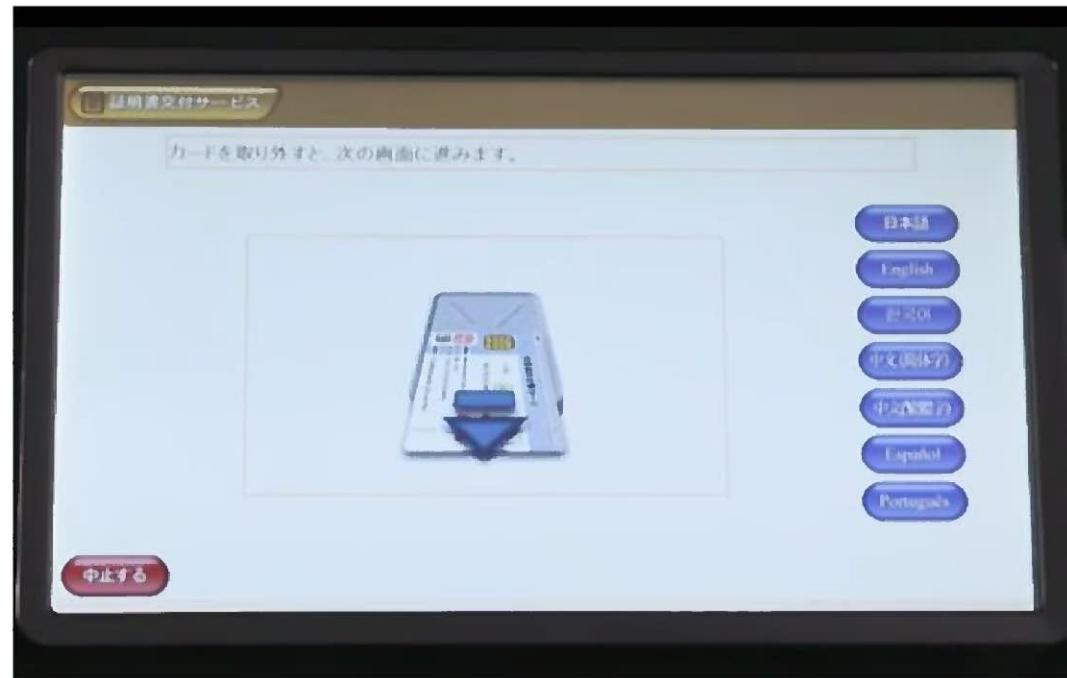
Hãy nhập mật khẩu (xác nhận bản thân)

※暗証番号は、マイナンバーカードを作るときに決める4ケタの番号です。

Mật khẩu gồm 4 kí tự mà khi làm thẻ mã số cá nhân đã lập.

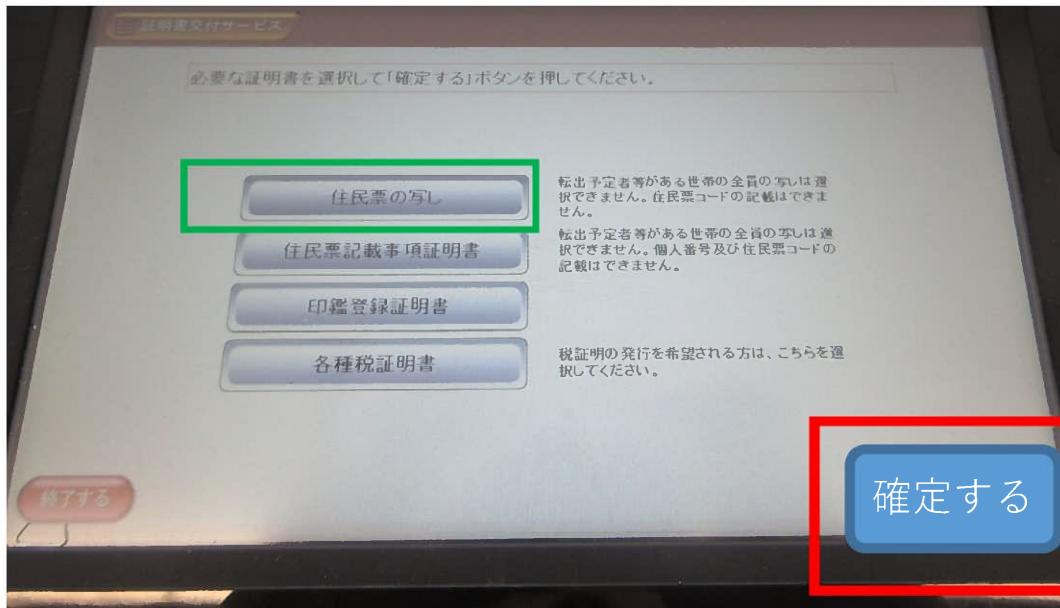
※3回間違ったら市役所で手続きが必要です。

Nếu nhập sai mật khẩu 3 lần sẽ phải đến ủy ban thành phố làm thủ tục cấp lại mật khẩu.



カードを取り外すと次の画面に進みます

Lấy thẻ ra và đến màn hình tiếp theo



必要な証明書を選んで、赤枠の確定するボタンを押してください

Chọn loại giấy chứng nhận cần thiết rồi nhấn vào nút 「XÁC NHẬN」 màu đỏ

住民票の写し

Bản sao giấy xác nhận cư trú

住民票記載事項証明書

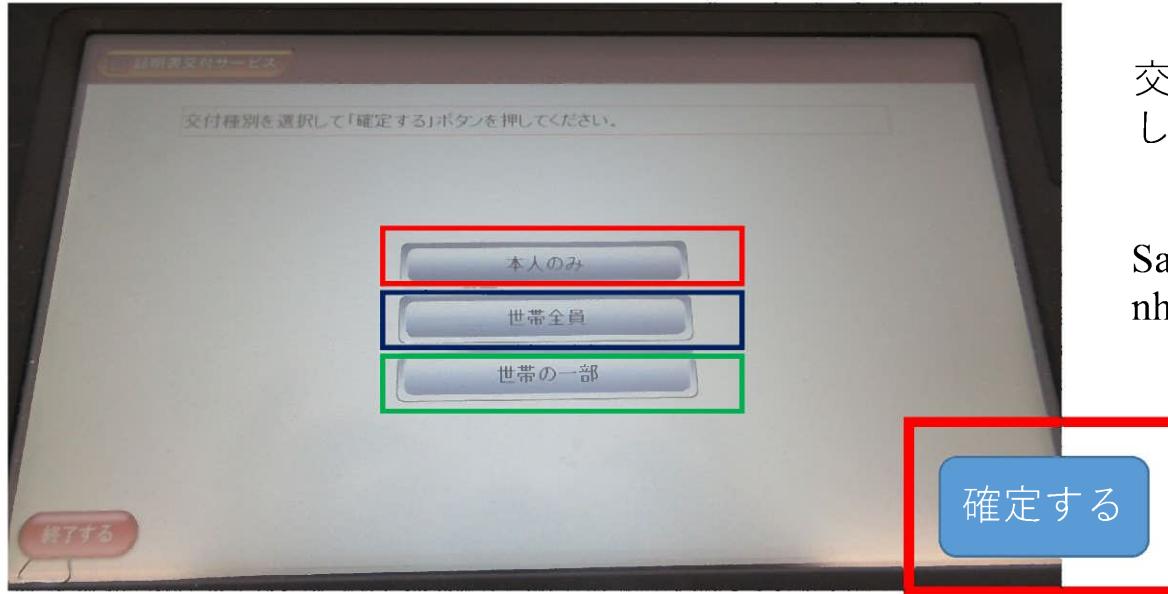
Các mục chứng nhận sẽ hiển thị trên
giấy xác nhận cư trú

印鑑登録証明書

Giấy chứng nhận con dấu

各種税証明書

Giấy chứng nhận các loại thuế



交付種別を選んで「確定する」ボタンを押してください

Sau khi chọn các loại muốn phát hành thì hãy nhấn vào nút 「XÁC NHẬN」

本人のみ

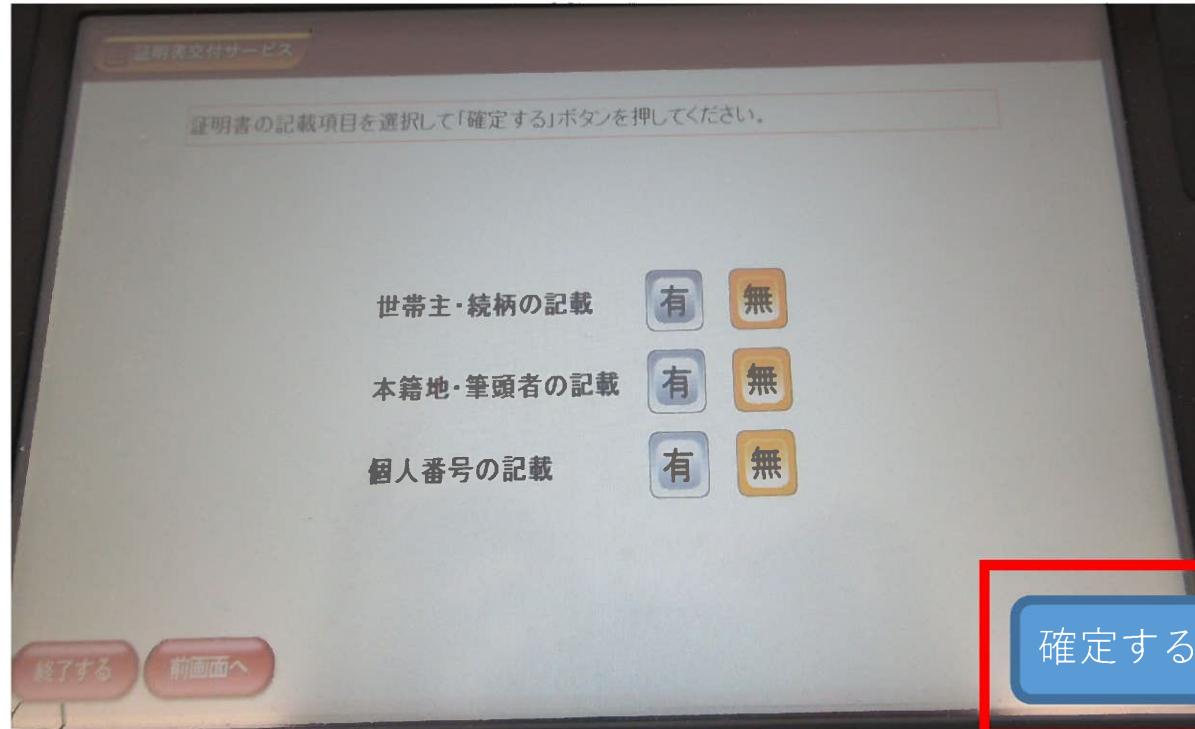
Duy nhất bản thân mình

世帯全員

Toàn bộ gia đình

世帯の一部

1 phần của hộ gia đình



証明書の記載項目を選択して「確定する」ボタンを押してください

Chọn các nội dung sẽ hiển thị lên trên giấy chứng nhận rồi nhấn nút 「 XÁC NHẬN」

世帯主・続柄の記載

Có hiển thị mối liên hệ với chủ hộ

確定する

本籍地・筆頭者の記載

Hiển thị nguyên quán của chủ hộ

有

CÓ

無

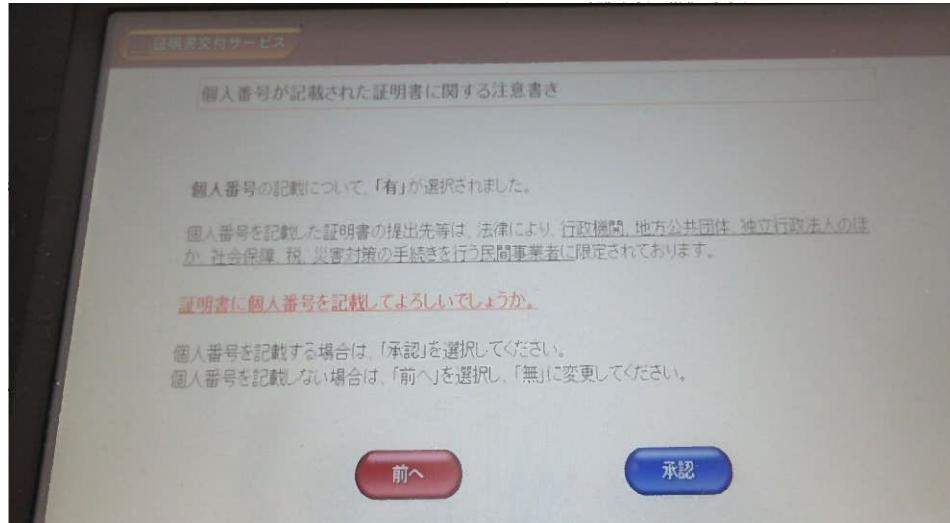
KHÔNG

個人番号の記載

Có hiển thị mã số cá nhân?

★本籍地とは、国籍と地域のことです。

★Nguyên quán chính là quốc tịch, vùng lãnh thổ.



個人番号を記載した証明書の提出先等は、法律により、行政機関、地方公共団体、独立行政法人のほか、社会保障、税、災害対策の手続きを行う民間事業者に限定されています。

証明書に個人番号を記載してよろしいですか。

個人番号を記載する場合は、「承認」を選択してください。

個人番号を記載しない場合は、「前へ」を選択肢、全画面で個人番号の記載を「無」に変更してください。

前画面で個人番号の記載を有を選択した場合

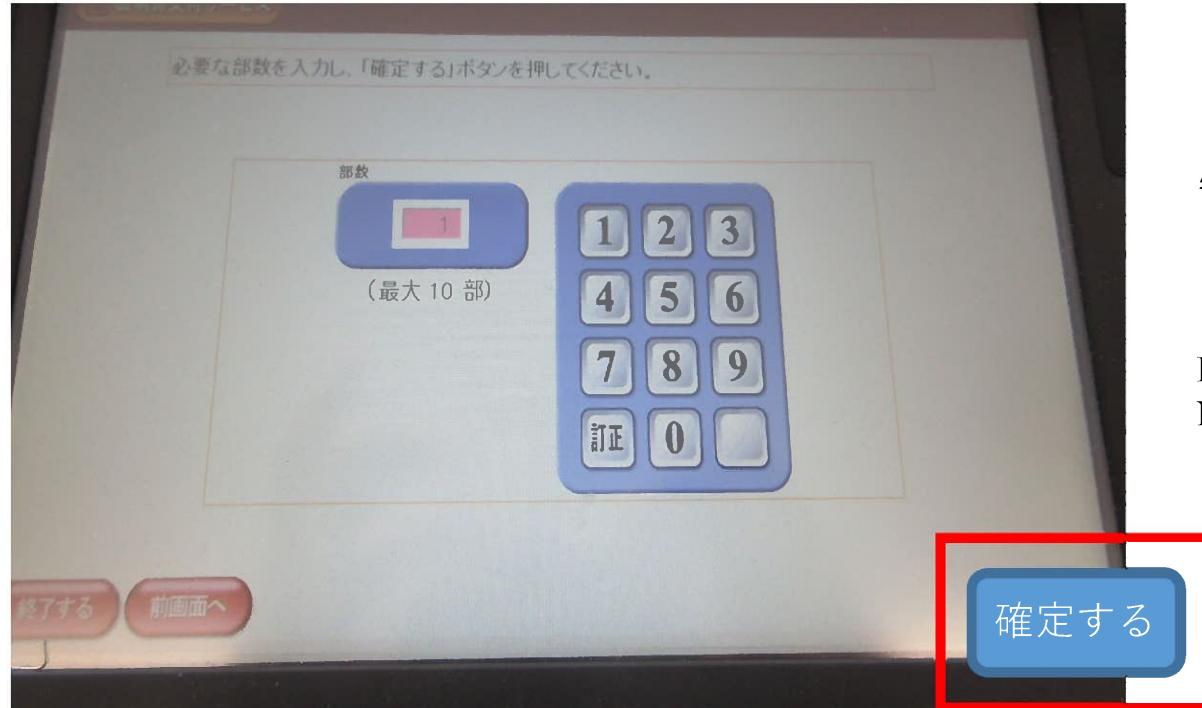
Trường hợp chọn hiển thị mã số cá nhân ở màn hình trước

Theo luật pháp thì chỉ có các thủ tục giấy tờ liên quan đến cơ quan hành chính, các tổ chức địa phương, tổ chức pháp nhân, an sinh xã hội, thuế, phòng chống thiên tai thì mới phải hiển thị mã số cá nhân.

Bạn có đồng ý hiển thị mã số cá nhân lên trên giấy chứng nhận không?

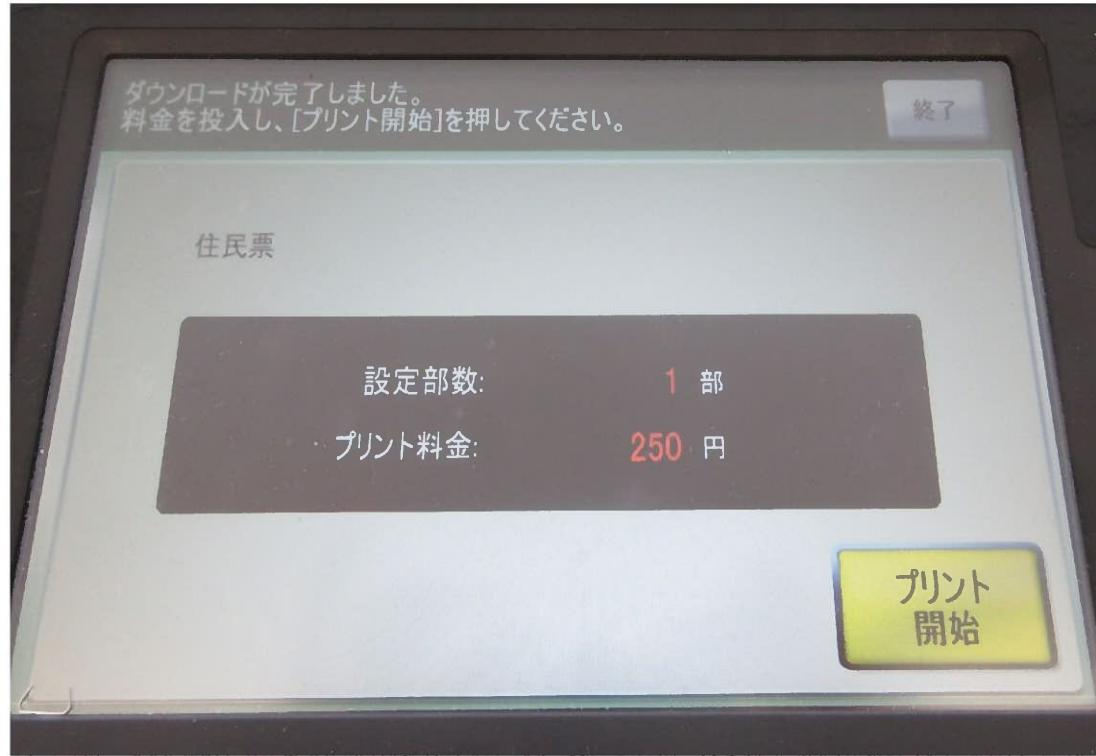
Trường hợp đồng ý hiển thị mã số cá nhân thì chọn vào nút 「ĐỒNG Ý」

Trường hợp không đồng ý hiển thị mã số cá nhân thì chọn vào nút 「QUAY LẠI」, khi qua lại màn hình trước hãy chọn nút 「KHÔNG」 để thay đổi.



必要な部数を入力し、「確定する」ボタンを押してください

Hãy nhập số phần cần thiết rồi ấn nút 「XÁC NHẬN」



ダウンロードが完了しました。
料金を投入し、「プリント開始」を押してください

Tải xuống đã hoàn thành.
Cho tiền vào rồi ấn nút 「BẮT ĐẦU IN」